



中国科学院地理科学与资源研究所  
Institute of Geographic Sciences and  
Natural Resources Research, CAS



# 중국 NIAHS 현황과 관리

민 칭우웬 박사/찌아오 웬준박사  
지리과학연구원/국가자원연구/중국과학연구원



中国科学院地理科学与资源研究所  
Institute of Geographic Sciences and  
Natural Resources Research, CAS



- 중국NIAHS의 필요성
- 중국NIAHS의 선정
- 주요업적





- 인류가 대면한 사안은 현재는 물론 미래까지 충분한 식량과 에코시스템을 제공하는 지속가능한 농업을 이루어내는가 하는 점이다.
- 전통농업체제는 지역 고유의 방법으로 지역 농부들이 발전시키며 지역의 식량안보와 에코시스템의 보존을 이루어오고 있다.



## GIAHS는 무엇인가?

- |                |     |
|----------------|-----|
| ▪ GLOBALLY     | 세계  |
| ▪ IMPORTANT    | 중요  |
| ▪ AGRICULTURAL | 농업  |
| ▪ HERITAGE     | 유산  |
| ▪ SYSTEMS      | 시스템 |



"농촌지역과 환경 또한 지속가능한 발전을 이루어 내고 그에 따른 수요와 인구비를 충족시키면서 생물다양성을 유지한 토지사용과 풍광을 유지해온 시스템(FAO, 2002)"



## GIAHS 선정기준

- 식량과 생활안정성
- 생물다양성과 에코시스템 기능
- 지식체제와 수용기술
- 문화, 가치시스템과 사회기구
- 수려한 풍광, 토지 및 수자원 관리기능



- 2002년 FAO GIAHS 구축
- 2005년 최초로 5 GIAHS 지역 등재(중국 칭산 어류농문화 포함)







- 2009년 2월 FAO/GEF GIAHS 프로젝트 구축
- 중국운영처:농림부, 지리과학연구원/국가자원연구/중국과학연구원

**2009 - 2013 목표 :**

- 1 model
- 10 GIAHS
- 20 NIAHS



### "3.2 기대성과

#### 3.2.1 목표 1: NIAHS 국가 차원시스템과 GIAHS 확인절차

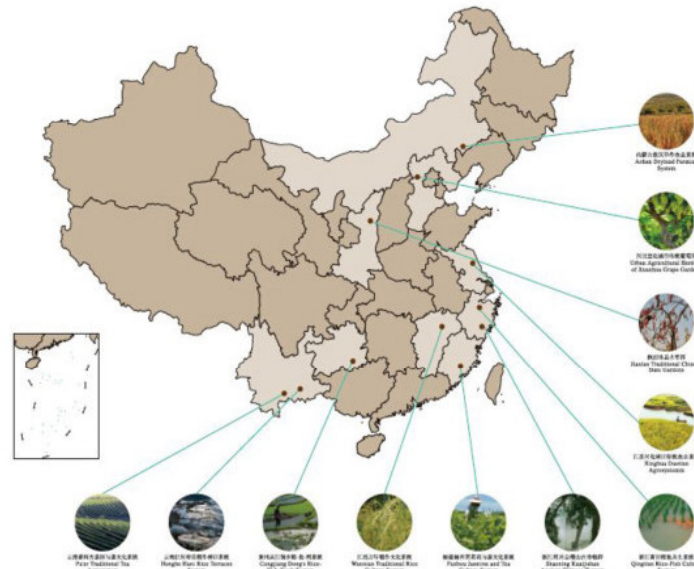
- 3.2.4 목표4: NIAHS와 GIAHS의 타지역 확장과 개선 지원을 위해 선정지역의 교훈과 기술을 효율적으로 관리 홍보하며 발전을 이루어 간다.

**GIAHS-어류농문화중국프로젝트 구성단**





- 2015년 말 현재 62 중국 NIAHS(11 GIAHS 시스템 포함) 있음



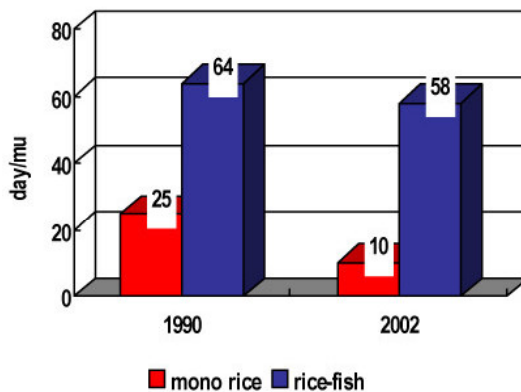
- 중국은 다양한 전통 농법과 농업 생산 역사를 가지고 있으며 다양한 지역의 자연조건에 순응하는 방법도 보유하고 있다.



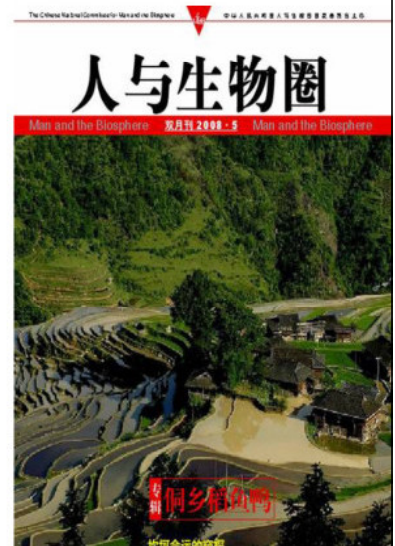


- 그러나 기후변화, 산업화, 도시화로 인한 어려움이 증가하고 있으며 보존의 필요성이 그 어느 때보다 높다.

쌀단품재배지와 어류활용쌀재배지의 노동력 비교



Glutinous Rice Farming Area Shrinks



- 중국 NIAHS의 필요성
- 중국 NIAHS 절차
- 주요 성과





- 2012년 3월, 농림부 전국규모의 NIAHS  
선정과 보존 시행

## 农业部文件

农企发〔2012〕4号

### 农业部关于开展中国重要农业文化遗产 发掘工作的通知

各省、自治区、直辖市及计划单列市休闲农业行政管理部门，新疆  
生产建设兵团农业局：

我国悠久灿烂的农耕文化历史，加上不同地区自然与人文的  
巨大差异，创造了种类繁多、特色明显、经济与生态价值高度统一  
的重要农业文化遗产。这些都是我国劳动人民凭借着独特而多样  
的自然条件和他们的勤劳与智慧，创造出的农业文化瑰宝，蕴含着  
天人合一的哲学思想，具有较高历史文化价值。但是，在经济快速  
发展、城镇化加快推进和现代技术应用的过程中，由于缺乏系统有  
效的保护，一些重要农业文化遗产正面临着被破坏、被遗忘、被抛  
弃的危险。为加强我国重要农业文化遗产的挖掘、保护、传承和利

- 1 -



## 1. 정의

China-NIAHS는 오랜 기간을 걸치며 농촌지역과 거주민이 지금껏  
지켜온 다양한 지역 환경과 전통지식과 기술, 생태적이며 문화적인  
풍광 및 유산의 과학적이고 실질적인 가치를 지니며 영속성과 다양한  
농업기능을 포괄한다.

농촌지역과 환경 또한 지속가능한 발전을 이루어 내고 그에 따른  
수요와 인구비를 충족시키면서 생물다양성을 유지한 토지사용과  
풍광을 유지해온 시스템(FAO, 2002)





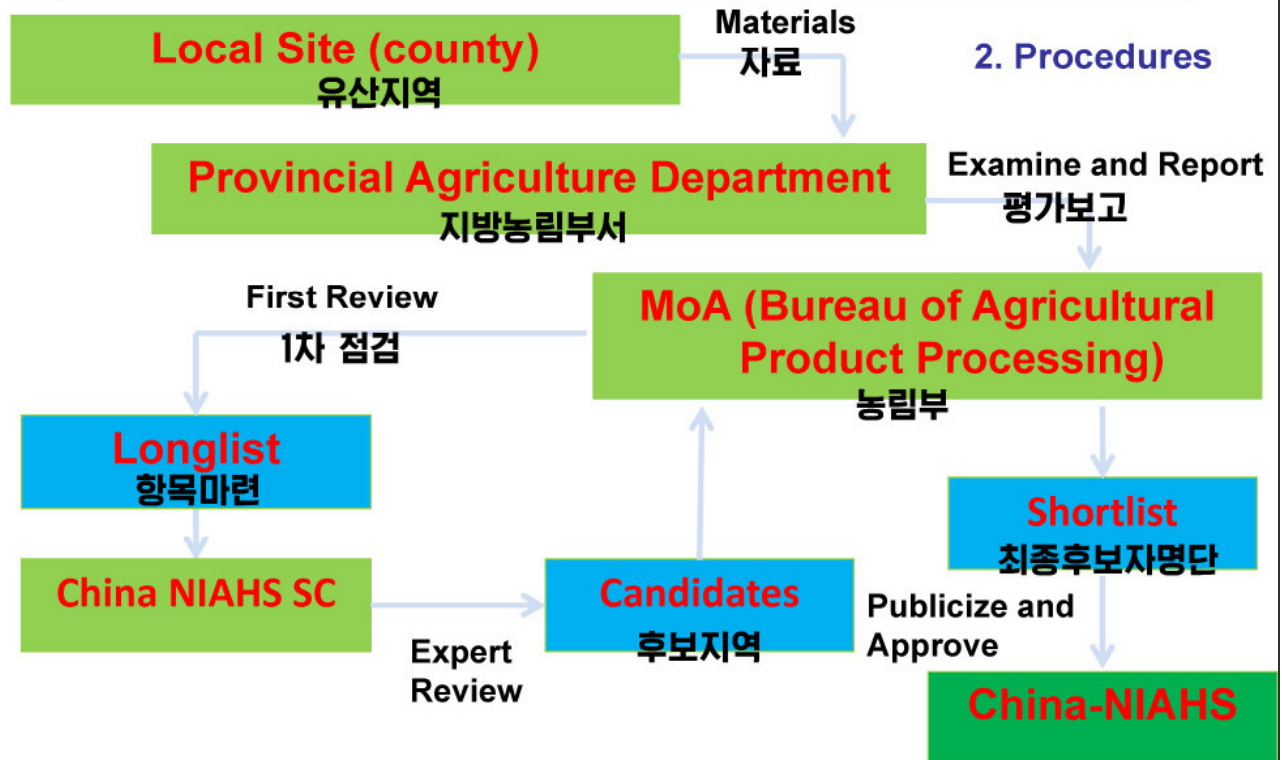
## 농림부의 중국의 현실에 부합한 GIAHS의 연계 노력

- NIAHS 선정 방법과 선발기준 마련
- 후보지역 신청서 절차의 규격화
- NIAHS 제안서 가이드라인 발행과 농업유산시스템의 발전보존계획 가이드라인 지정



## 농림부의 중국의 현실에 부합한 GIAHS의 연계 노력

- NIAHS 선정 방법과 선발기준 마련
- 후보지역 신청서 절차의 규격화
- NIAHS 제안서 가이드라인 발행과 농업유산시스템의 발전보존계획 가이드라인 지정



### 3. 준비물

- 정부확약서(지도자 서명)
- 제안서(과학적 근거있는)
- 보존개발계획(실행가능성 확인절차 있음)
- 관리방안(부서승인)
- 홍보영상
- 관련 자료



#### 4. 선정기준

##### (1) 기본기준

- a. 역사성(원산지, 역사성)
- b. 조직성(자료와 생산물, 에코시스템, 지식과 기술시스템, 조경과 미, 의지 및 문화)
- c. 영속성(자연, 인간 친화적)
- d. 종의 위협상황(변이경향, 스트레스 요인)

##### (2) 보완기준

- a. 시연효과(참여, 접근성, 홍보력)
- b. 안전방안(자체, 방침, 계획)



##### (1) 기본 기준

###### a. 역사성

- 진원지: 시스템 주요 종. 혹은 관련 기술의 진원지나 이 요소들이 이론 개선상황
- 기간: 시스템, 종, 지식, 기술, 품광은 최소 백년이상

###### b. 조직성

###### c. 영속성

###### d. 종의 위협 상황





## (1) 기본기준

### a. 역사성

### b. 조직성

- 자료와 생산물: 지리적 기능이 탁월한 농산품을 기본조건으로 한다.
- 에코시스템: 생물다양성보존, 토질과 수자원보존, 기후, 병충해방제, 영양사이클 최소 2가지의 주요한 생태적 기능을 원칙으로 한다.
- 지식과 기술시스템: 과학적이고 실용적 가치를 지닌 지식
- 풍광과 미: 농업레저 즉 에코관광의 가능성과 가치를 갖고 있는 조건
- 의지 및 문화: 다양한 문화 보유

### c. 영속성

### d. 종의 위험상황



## (1) 기본 기준

### c. 영속성

- 자연친화적: 기후변화와 자연재해로부터 회복능력을 보유함을 기본으로 한다
- 휴면발전: 유산 지역의 기본적 생업환경을 제공함을 원칙



## (1) 기본 기준

### d. 종의 위협상황

- 변이경향: 풍부한 종, 지식과 기술, 조경과 문화 감소진행이 발생하고 있음
- 스트레스 요인: 다양한 요소로 인한 위협이 진행 중



## (2) 추가기준

### a. 시연효과

- 참여: 최소 절반 이상의 주민이 NIAHS 보존 찬성 및 지원
- 접근력: 어렵지 않아야 함
- 홍보: 타 지역에도 가치를 보여줄 수 있어야 함



## (2) 추가 기준

### b. 안전방안

- 자체: 행정부서와 직원 보유
- 방침: 시스템의 보존 행정 절차과정은 마쳐진 상태
- 계획: 지역의 보존과 발전 방안은 전문가의 검열을 마친 상태



## 5. 제안서와 계획의 가이드라인

- 2013년 7월 농림부는 농업유산보존과 발전 가이드라인 발행

### 农业部办公厅文件

农办企〔2013〕25号

农业部办公厅关于印发《中国重要  
农业文化遗产申报书编写导则》和《农业  
文化遗产保护与发展规划编写导则》的通知

各省、自治区、直辖市及计划单列市、新疆生产建设兵团休闲农业  
管理部门：

为进一步指导各地做好中国重要农业文化遗产发掘工作，根据《农业部关于开展中国重要农业文化遗产发掘工作的通知》（农办企〔2012〕4号）和《农业部办公厅关于开展第二批中国重要农业文化遗产发掘工作的通知》（农办企〔2013〕22号）的要求，我部组织制定了《中国重要农业文化遗产申报书编写导则》和《农业文化





## (1) 제안서의 3 주요 내용

- 개요
- 본체
- 부록

### 《中国重要农业文化遗产申报书》编写导则

**中国重要农业文化遗产申报书编写导则**

【目次】

**绪言**

农业文化遗产的认定标准，《中国重要农业文化遗产申报书》(以下简称《申报书》)是申报书的重要组成部分，也是申报书编写的重要依据。《申报书》编写应遵循以下原则：(一)科学性、真实性、完整性、代表性、可持续性原则；(二)突出重点、突出特色原则；(三)详实、准确、规范原则；(四)图文并茂原则；(五)简明扼要原则。

**一、总体要求**

《申报书》应围绕“农业文化遗产”的内涵，从农业文化遗产的认定标准出发，重点介绍农业文化遗产的地理环境、历史沿革、生产方式、生产技艺、生产工具、生产设施、生产环境、生产效益、生产影响等方面内容。《申报书》应做到重点突出、详实准确、图文并茂、简明扼要。

**二、主要内容**

《申报书》应围绕“农业文化遗产”的内涵，从农业文化遗产的认定标准出发，重点介绍农业文化遗产的地理环境、历史沿革、生产方式、生产技艺、生产工具、生产设施、生产环境、生产效益、生产影响等方面内容。《申报书》应做到重点突出、详实准确、图文并茂、简明扼要。

**三、编写要求**

《申报书》应围绕“农业文化遗产”的内涵，从农业文化遗产的认定标准出发，重点介绍农业文化遗产的地理环境、历史沿革、生产方式、生产技艺、生产工具、生产设施、生产环境、生产效益、生产影响等方面内容。《申报书》应做到重点突出、详实准确、图文并茂、简明扼要。



## 一. 개요

- (1)이름 (도이름 + 유산지역명 + 유산내용 + 시스템)
- (2)영역 (유산지역의 영역, 핵심보호지역의 영역)
- (3)주요기능과 가치(구조의 간단한 소개, 보존 기능과 의미)
- (4)신청자
- (5)책임(보존, 관리, 담당부서, 협력부서와 기술 지원 진행 구분)



## 二、遗产地概况 ( 유산지역 설문 )

(一) 自然条件 ( 물리적 상태 )

(二) 社会经济状况 ( 사회경제적 상황 )

} basic  
information

## 三、遗产特征 ( 유산의 기능 )

(一) 起源与演变历史 ( 진원 )

} historical  
relevance

(二) 农业特征 ( 농업기능 )

(三) 生态特征 ( 생태적 기능 )

(四) 景观特征 ( 조경 기능 )

tangible  
parts

} systematic-  
ness

(五) 技术体系 ( 기술체재 )

(六) 知识体系 ( 지식체재 )

(七) 文化特征 ( 문화적 기능 )

intangible  
parts

(八) 创造性 ( 창의성 )

(九) 独特性 ( 독창성 )

} importance



## 四、遗产功能与重要性评估 기능의 중요성 평가

(一) 物质与产品生产 생산물 준비

(二) 生态系统服务 에코시스템

(三) 文化传承 문화적 승계

(四) 多功能农业发展 기능다양성

(五) 战略意义 전략적 가치

} sustainability

} demonstration  
effect

## 五、问题、挑战与机遇 도전과 기회

(一) 主要问题 주요 문제사안

(二) 主要挑战 주요 도전과제

(三) 发展前景 가망성

} endangered  
situation

## 六、保护与发展措施 보존개발 방안

(一) 已采取措施 진행중인 방안

(二) 拟采取措施 예상 방안

} safeguard  
measures

## 七、附件 부록



## (2) 계획의 두부분

• 본체: 9장으로 구성

• 부록

# 《农业文化遗产保护与发展规划》编写指南

全球重要农业文化遗产



□□ 刘庆文

《农业文化遗产保护与发展规划》(以下简称《规划》)是联合国粮农组织全球重要农业文化遗产(GIAHS)保护试点申报和农业部中国重要农业文化遗产(China-NIAHS)申报所要求的必备材料,同时也是农业文化遗产得以有效保护与可持续发展的基础。但目前国内外尚没有明确的关于农业文化遗产保护与发展的规范性文件,笔者依据农业文化遗产的概念、特点与保护要求,并结合近几年在实际工作中的思考,提出以下基本框架,供各地编制规划时参考,也借此求教于有关专家。

《规划》包括正文和附录两部分。其中,“正文”部分包括十章。

第一章为总则。从国内外进展与要求并结合遗产地保护与发展的要求阐述规划背景,以对农业文化遗产保护与发展具有指导、约束、参考

的国际公约、法律法规、政策性文件、政府与部门规划和其它相关文件为基础的规划依据;包括科学性、前瞻性、代表性与实用性等内容的规划原则;涵盖短、中、长期时间段的规划时限;说明规划编制思路、方法与流程规划的技术路线。

第二章为遗产特征与价值。在实地调查、文献调研、专家咨询的基础上,从起源与演变、系统结构、系统特征等方面阐述遗产地的基本特征;从生态、经济、社会、文化、科研、示范、教育、独特性等分析遗产的核心价值;在此基础上阐述保护的必要性、重要性与紧迫性。

第三章为保护与发展的优势、劣势、机遇与挑战。在实地调查、文献调研、专家咨询的基础上,分析遗产保护与发展的优势、劣势、机遇、挑战。

第四章为保护与发展的总体策略。提出保护与发展的总体目标与阶段目标;阐述“保护优先、适度利用、整

体保护、协调发展、动态保护、功能拓展,多方参与、惠益共享”的保护与发展原则;给出保护区地理坐标和所涉及的自然区域与行政区域范围,并从保护与发展的角度进行功能区划分。

第五章为保护规划。从生物多样性、农田生态环境、农村生态文明、资源循环利用与可持续管理、生态系统结构与功能等方面,按照规划时段的划分,确定农业生态保护的总体目标、主要内容与具体措施及行动计划;从遗址、古建筑等物质性和传统知识、传统技艺、乡规民约、民俗节庆、民间艺术等非物质文化遗产等方面,按照规划时段的划分,确定农业文化保护的总体目标、主要内容与具体措施及行动计划;从农业、林、水、草等生态景观和村落、古建筑等文化景观方面,按照规划时段的划分,确定农业文化景观保护的总体目标、主要内容与具体措施及行动计划。

第六章为发展规划。从基地建

设、生产加工、品牌打造、产品认证、产业延伸、市场开拓、产品与产值等角度,按照规划时段的划分,确定农业生态产品发展的基本目标、主要内容与具体措施及行动计划;从景点与线路设计、接待设施、品牌打造、产品设计、解说与指示、市场营销、社区参与、游客与产值、与相关旅游资源的融合等方面,按照规划时段的划分,确定可持续发展的基本目标、主要内容与具体措施及行动计划。

第七章为能力建设规划。从文化自觉、决策参与、经营管理等方面,按照规划时段的划分,确定能力建设的基本目标、主要内容与具体措施及行动计划。

第八章为风险与效益。通过趋势分析、情景分析、对比分析等方法,分析自然条件、政策影响、管理失效、文化冲击、观念改变、市场变化等方面可能的情况,并提出规避策

略。从生态文明意识、生物多样性、农田生态环境、生态系统服务功能、生态系统的稳定性、资源消耗、减缓与适应气候变化等角度分析规划实施的生态效益;从产业结构调整、农业多功能拓展、农业增效、农民增收、农村经济发展、市场开拓、市场流动应对、经济系统的稳定性等角度分析规划实施的经济效益;从社会影响、文化自觉与自信、农村就业、农产品安全、贫困缓解、妇女地位提高、农村社会和谐、生计安全、文化传承、社会系统的稳定性等角度分析规划实施的社会效益。

第九章为保障措施。分别从制度保障、组织保障、技术保障、资金保障四个方面进行阐述。

附录部分主要为附件,包括区位、地形、功能分区、农业生态保护布局、农业文化遗产保护布局、农业景观保护布局、生态产品发展布局(基地建设、生产加工)、旅游发展布局图等。



## 一、总则 개요

(一) 规划背景 배경

(二) 规划依据 기초근거

(三) 规划原则 주요근거

(四) 规划时限 기간

(五) 技术路线 기술적 루트

## 二、遗传特征与价值分析 기능과 가치

(一) 遗产特征 기능

(二) 遗产价值 가치

(三) 遗产的重要性与保护的必要性、紧迫性 필요성과 절박성

## 三、保护与发展的优势与劣势、机遇与挑战 SWOT분석

(一) 优势与劣势 강점과 약점

(二) 机遇与挑战 기회와 위협

## 四、保护与发展的总体策略 전반적인 전략

(一) 保护与发展的目标 목표

(二) 保护与发展的原则 원칙

(三) 区域范围与功能区划分 범위와 기능 구역





五、保护规划 ( 보존계획 )

- (一) 农业生态保护 ( 생태적 보존 )
- (二) 农业文化保护 ( 문화적 보존 )
- (三) 农业景观保护 ( 풍광 보존 )

六、发展规划 ( 부서 계획 )

- (一) 生态产品开发 ( 생태적 생산물 )
- (二) 休闲农业发展 ( 에코관광 )

七、能力建设规划 ( 수용력 구축에 관한 계획 )

- (一) 文化自觉能力 ( 문화적 의식 )
- (二) 经营管理能力 ( 관리 역량 )

objectives;  
contents;  
measures and  
action plans.



八、风险与效益分析 위기와 혜택 분석

- (一) 风险分析 위기분석
- (二) 效益分析 혜택분석

九、保障措施 안전방안

- (一) 制度保障 부처구축
- (二) 组织保障 기구구축
- (三) 技术保障 기술지원
- (四) 资金保障 자본투자

附录：基本图件 부록



- China-NIAHS 왜 필요로 하는가
- China-NIAHS 되는 방법
- 주요성과는 무엇인가



- 2013년 5월 농림부는 최초로 19곳의 China-NIAHS 등재







1. 河北宣化传统葡萄园 (GIAHS, 2013)
2. 内蒙古敖汉旱作农业系统 (GIAHS, 2012)
3. 辽宁鞍山南果梨栽培系统
4. 辽宁宽甸柱参传统栽培体系
5. 江苏兴化垛田传统农业系统 (GIAHS, 2014)
6. 浙江青田稻鱼共生系统 (GIAHS, 2005)
7. 浙江绍兴会稽山古香榧群 (GIAHS, 2013)
8. 福建福州茉莉花种植与茶文化系统 (GIAHS, 2014)
9. 福建尤溪联合梯田
10. 江西万年稻作文化系统 (GIAHS, 2010)
11. 湖南新化紫鹊界梯田
12. 云南红河哈尼稻作梯田系统 (GIAHS, 2010)
13. 云南普洱古茶园与茶文化系统 (GIAHS, 2012)
14. 云南漾濞核桃-作物复合系统
15. 贵州从江侗乡稻鱼鸭系统 (GIAHS, 2011)
16. 陕西佳县古枣园 (GIAHS, 2014)
17. 甘肃皋兰什川古梨园
18. 甘肃迭部扎尕那农林牧复合系统
19. 新疆吐鲁番坎儿井农业系统



## 19 지역 13도에 분산되어 있음







■ 2014년 5월 두 번째 그룹 20곳 등재



- |                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| 1. 天津滨海崔庄古冬枣园     | 11. 湖北赤壁羊楼洞砖茶文化系统     |
| 2. 河北宽城传统板栗栽培系统   | 12. 湖南新晃侗藏红米种植系统      |
| 3. 河北涉县旱作梯田系统     | 13. 广东潮安凤凰单丛茶文化系统     |
| 4. 内蒙古阿鲁科尔沁草原游牧系统 | 14. 广西龙胜龙脊梯田系统        |
| 5. 浙江杭州西湖龙井茶文化系统  | 15. 四川江油辛夷花传统栽培体系     |
| 6. 浙江湖州桑基鱼塘系统     | 16. 云南广南八宝稻作生态系统      |
| 7. 浙江庆元香菇文化系统     | 17. 云南剑川稻麦复种系统        |
| 8. 福建安溪铁观音茶文化系统   | 18. 甘肃岷县当归种植系统        |
| 9. 江西崇义客家梯田系统     | 19. 宁夏灵武长枣种植系统        |
| 10. 山东夏津黄河故道古桑树群  | 20. 新疆哈密市哈密瓜栽培与贡瓜文化系统 |





## 20 지역 16도에 분산



中国科学院地理科学与资源研究所  
Institute of Geographic Sciences and  
Natural Resources Research, CAS



■ 2015년 11월 23지역 추가 등재

■ 2015년 현재 중국엔 62곳의 유산지가 존재





- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| 1. 北京平谷四座楼麻核桃生产系统      | 12. 山东枣庄古枣林           |
| 2. 北京京西稻作文化系统          | 13. 山东乐陵枣林复合系统        |
| 3. 辽宁桓仁京租稻栽培系统         | 14. 河南灵宝川源古枣林         |
| 4. 吉林延边苹果梨栽培系统         | 15. 湖北恩施玉露茶文化系统       |
| 5. 黑龙江抚远赫哲族鱼文化系统       | 16. 广西隆安壮族“那文化”稻作文化系统 |
| 6. 黑龙江宁安响水稻作文化系统       | 17. 四川苍溪雪梨栽培系统        |
| 7. 江苏泰兴银杏栽培系统          | 18. 四川美姑苦荞栽培系统        |
| 8. 浙江仙居杨梅栽培系统          | 19. 贵州花溪古茶树与茶文化系统     |
| 9. 浙江云和梯田农业系统          | 20. 云南双江勐库古茶园与茶文化系统   |
| 10. 安徽寿县芍陂（安丰塘）及灌区农业系统 | 21. 甘肃永登苦水玫瑰农作系统      |
| 11. 安徽休宁山泉流水养鱼系统       | 22. 宁夏中宁枸杞种植系统        |
|                        | 23. 新疆奇台旱作农业系统        |

## 23 유산지 17도로 분산





## 62유산 25도로 분산



中国科学院地理科学与资源研究所  
Institute of Geographic Sciences and  
Natural Resources Research, CAS



- 2014년 3월, 27인의 중국 NIAHS 과학위원회가 구성되어 과학적 보존과 관리를 더욱 향상시키고 명확한 절차로 선정절차를 이끌어 가는 역할을 수행하게 되었음









## ■ 2015년 4월 농림부 중국-GIAHS/NIAHS 행정서비스에 관한 대중의 의견 수집

中华人民共和国农业部  
Ministry of Agriculture of the People's Republic of China

您现在的位置 首页

农业部关于《重要农业文化遗产管理办法(征求意见稿)》公开征求意见的通知

发布单位: 农业部产业政策与法规司 日期: 2015-04-16 15:09 关键词: 农业文化遗产

为加强重要农业文化遗产管理, 我部起草了《重要农业文化遗产管理办法(征求意见稿)》, 现向社会公开征求意见。

1. 公众可登陆中华人民共和国农业部网站(网址: [www.moa.gov.cn](http://www.moa.gov.cn)), 进入首页“征求意见”专栏, 点击“农业部关于《重要农业文化遗产管理办法(征求意见稿)》公开征求意见的通知”提出意见。

2. 电子邮箱: [nongye@china.gov.cn](mailto:nongye@china.gov.cn)

3. 通信地址: 北京市朝阳区农展南里11号政法司

4. 意见反馈截止时间为2015年5月17日。

会讯公告

- 关于召开中国蔬菜协会种苗分会...
- 中华人民共和国农产品地理标志...
- 关于农业投资前景高级研讨班的...
- 中华农业科教基金会组织的《农...
- 中华人民共和国农产品地理标志...
- 关于举办2014年度农业专业技术...
- 畜禽遗传资源、新品种和配套系...
- 《2014年中国农产品贸易发展报...
- 关于召开第六届(2014)中国合作...

更多>

招标公告

- 中国农业电影电视中心网络核心...
- 全国农村台社团室商社所函函...



## ■ 2015년 8월, 농림부 중요농업유산 행정진행을 적용했고 이후 중국 내 GIAHS/NIAHS는 법에 근거한 진행 및 활동을 시작하게 되었다.

- 세계 최초의 농업유산 행정문서
  - 신청과 내용
  - 보존과 관리
  - 활용과 개발
  - 관리와 점검



中国科学院地理科学与资源研究所  
Institute of Geographic Sciences and  
Natural Resources Research, CAS



- 2015년 10월 농림부 중국 GIAHS 리스트 구축을 위해 후보지역 선정 시작
- 2016-2017 2년내 리스트에서 농업유산 몇 곳을 선별하여 FAO에 주요프로젝트로 상정 예정



中国科学院地理科学与资源研究所  
Institute of Geographic Sciences and  
Natural Resources Research, CAS



**Thank you for your  
attention!**





中国科学院地理科学与资源研究所  
Institute of Geographic Sciences and  
Natural Resources Research, CAS



# NIAHS Identification and Management in China

Dr. Wenjun JIAO, Prof. Dr. Qingwen MIN  
Center for Natural and Cultural Heritage  
Institute of Geographic Sciences and Natural Resources Research  
Chinese Academy of Sciences



中国科学院地理科学与资源研究所  
Institute of Geographic Sciences and  
Natural Resources Research, CAS



- **Why China-NIAHS are needed?**
- **How to become a China-NIAHS?**
- **What are the main achievements?**





- Today, a major challenge facing humanity is how to achieve **a sustainable agriculture** that provides both sufficient food and ecosystem services for the present and future generations.
- **Traditional agricultural systems** have been developed and maintained by local farmers for centuries with ingenious practices that often result in both community food security and the conservation of ecosystem services.



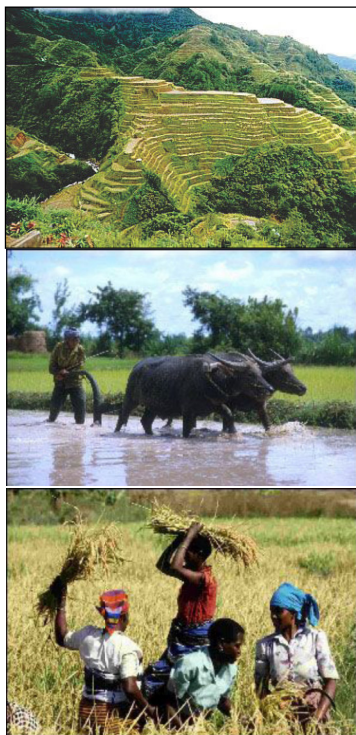
## What are GIAHS?

- **G**LOBALLY
- **I**MPORTANT
- **A**GRICULTURAL
- **H**ERITAGE
- **S**YSTEMS



"Remarkable land use systems and landscapes which are rich in biological diversity evolving from the co-adaptation of a rural community/population with its environment and its needs and aspirations for sustainable development (FAO, 2002)."





## General Criteria for selection of GIAHS:

- Food and Livelihood Security;
- Biodiversity and Ecosystem Function;
- Knowledge system and Adapted Technology;
- Culture, Value System and Social Organization;
- Remarkable Landscapes, Land and Water Resources Management Features.



- In **2002**, GIAHS was conceptualized and launched by FAO.
- In **2005**, the first five GIAHS pilot systems were designated, one of which was **Qingtian Rice-Fish Culture** in China.





- In February, 2009, **FAO/GEF GIAHS project** was officially launched.
- **Implementation Agency in China:** Ministry of Agriculture (**MoA**); Institute of Geographic Sciences and Natural Resources Research, Chinese Academy of Sciences (**IGSNRR, CAS**)

#### 2009 - 2013 Goals:

- 1 model
- 10 GIAHS
- 20 NIAHS



### "3.2 Expected Outcomes and Outputs

3.2.1 Outcome 1: A nationally accepted system for recognition of **NIAHS** and for endorsement to GIAHS is in place

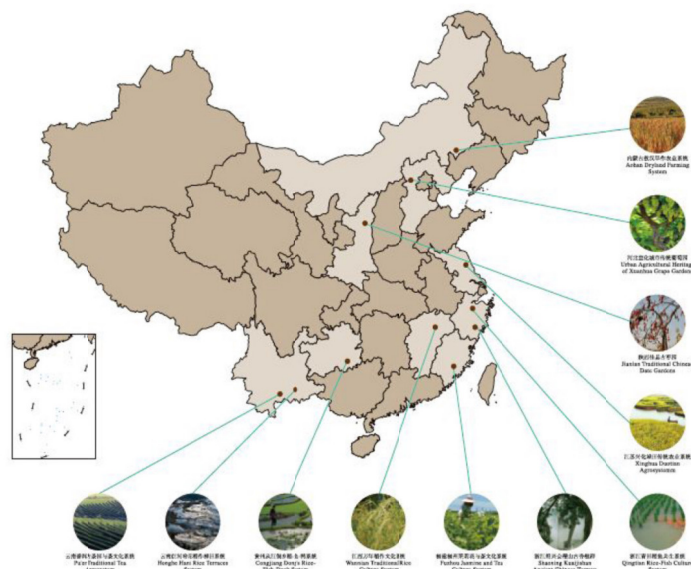
3.2.4 Outcome 4: Lessons learned and best practices from promoting effective management of pilot site are widely disseminated to support expansion and upscaling of the **NIAHS** and GIAHS in other counties/provinces and creation of the NIAHS and GIAHS network"

*From GIAHS- Rice Fish Culture China Project Framework*





- By the end of 2015, there are **62 China-NIAHS systems** including 11 GIAHS systems.



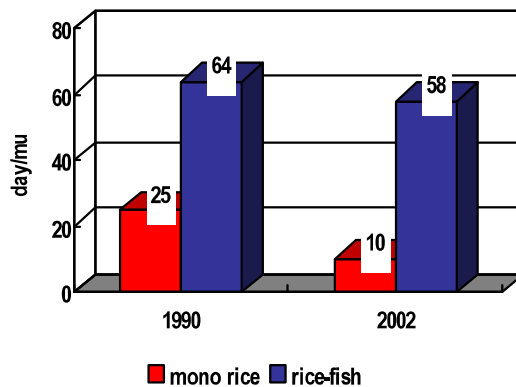
- China has a very long history of agricultural production with **diversified traditional farming systems** that adapt well to various natural conditions across its vast territory.



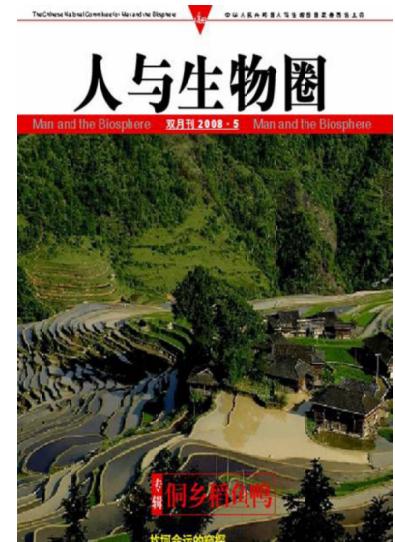


- Many of them have been increasingly challenged by climate change, industrialization and urbanization, therefore **in an urgent need of conservation.**

Comparison of Labor Input between Mono Rice Cultivation and Rice-fish Culture



Glutinous Rice Farming Area Shrinks



- Why China-NIAHS are needed?
- How to become a China-NIAHS?
- What are the main achievements?







- In March, **2012**, MoA initiated the identification and conservation of **NIAHS** across the country

## 农业部文件

- China become the **FIRST** country in the world to recognize agricultural heritage systems at the national level

农企发〔2012〕4号

### 农业部关于开展中国重要农业文化遗产 发掘工作的通知

各省、自治区、直辖市及计划单列市休闲农业行政主管部门、新疆生产建设兵团农业局：

我国悠久灿烂的农耕文化历史，加上不同地区自然与人文的巨大差异，创造了种类繁多、特色明显、经济与生态价值高度统一的重要农业文化遗产。这些都是我国劳动人民凭借着独特而多样的自然条件和他们的勤劳与智慧，创造出的农业文化典范，蕴含着天人合一的哲学思想，具有较高历史文化价值。但是，在经济快速发展、城镇化加快推进和现代技术应用的过程中，由于缺乏系统有效的保护，一些重要农业文化遗产正面临着被破坏、被遗忘、被抛弃的危险。为加强我国重要农业文化遗产的挖掘、保护、传承和利

- 1 -



## 1. Definition

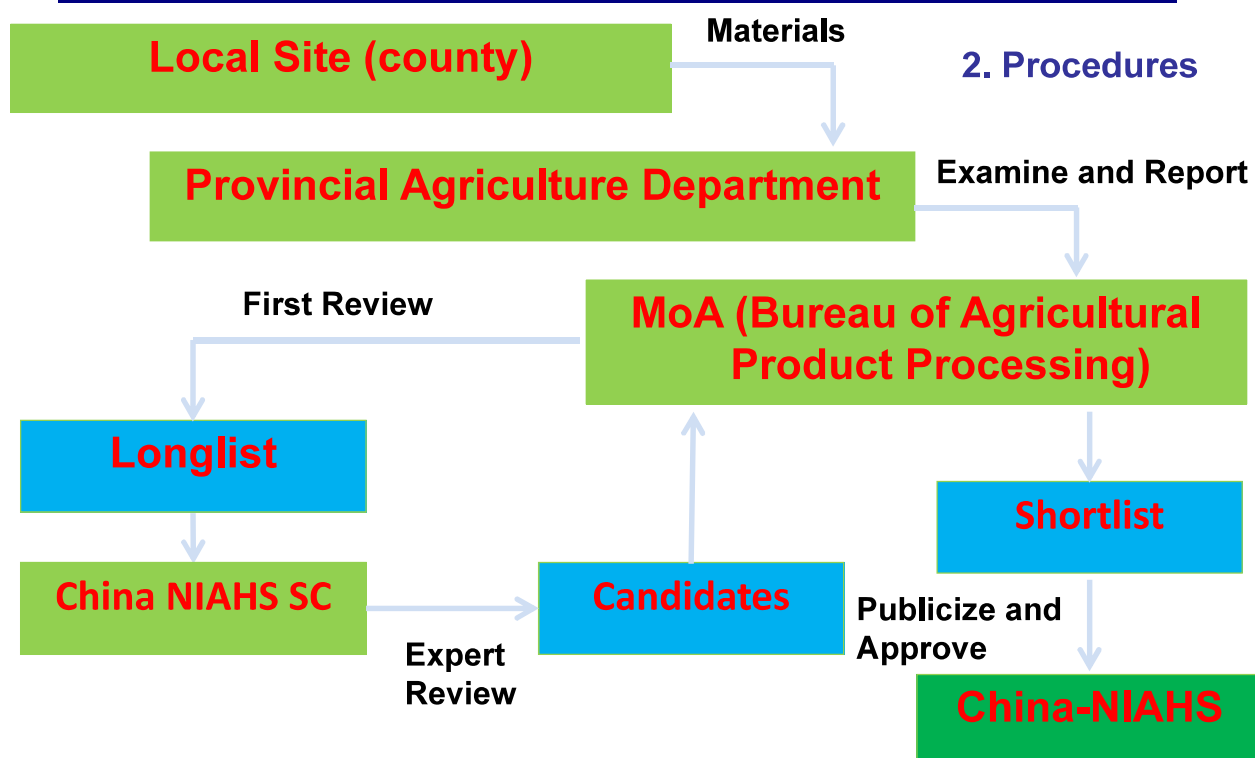
**China-NIAHS** are defined as "ingenious agricultural production systems created on the long-term co-adaptation of a rural community/population with its environment and inherited to now, which are rich in biological diversity, traditional knowledge and technologies, remarkable ecological and cultural landscape and are of important scientific and practical relevance to the inheritance, sustainability and multi-functionality of agriculture in China".

*GIAHS are "remarkable land use systems and landscapes which are rich in biological diversity evolving from the co-adaptation of a rural community/population with its environment and its needs and aspirations for sustainable development (FAO, 2002)."*



## Making reference to GIAHS and combining China's realities, the Ministry of Agriculture

- formulated the **criteria** and **methods** for the selection of NIAHS
- standardized the **procedures** for the application of candidates
- issued the *Guidelines for the Proposal of NIAHS* and the *Guidelines for the Conservation and Development Planning of Agricultural Heritage Systems*





### 3. Materials

- **Government Commitment Letter** (**signed by principal leaders**)
- **Proposal** (**on a scientific basis**)
- **Conservation and Development Planning** (that is **practicable** and can be **inspected**)
- **Management Measures** (**approved by relevant department**)
- **Advertising Video**
- **Other Related Materials**



### 4. Criteria

#### (1) **Basic Criteria**

- a. **Historical Relevance** (origin, length of history)
- b. **Systematicness** (materials and products, ecosystem services, knowledge and technological systems, landscape and aesthetics, spirit and culture)
- c. **Sustainability** (adaptation to the nature, human development)
- d. **Endangered Situation** (variation tendency, stress factor)

#### (2) **Supplementary Criteria**

- a. **Demonstration Effect** (participation, accessibility, promotion)
- b. **Safeguard Measures** (institution, policy, planning)





## (1) Basic Criteria

### a. Historical Relevance

- **origin**: the origin of the main species of the system; or where related technologies were created; or where the main species or related technologies were greatly improved
- **length of history**: the system and its species, knowledge, technologies and landscape have a history of at least **100** years in China

### b. Systematicness

### c. Sustainability

### d. Endangered Situation



## (1) Basic Criteria

### a. Historical Relevance

### b. Systematicness

- **materials and products**: basic requirements (BRs) are distinctive agricultural products with significant geographical features
- **ecosystem services**: biodiversity conservation, soil and water conservation, climate regulation, pest control, nutrient cycling, etc. (BRs: at least **2** important ecological functions)
- **knowledge and technological systems**: BRs: a relatively perfect knowledge and technological system with scientific and practical values
- **landscape and aesthetics**: BRs: relatively high aesthetics value and certain potentials for leisure agriculture (eco-tourism)
- **spirit and culture**: BRs: rich in cultural diversity

### c. Sustainability

### d. Endangered Situation



## (1) Basic Criteria

a. Historical Relevance

b. Systematicness

c. **Sustainability**

- **adaptation to the nature**: BRs: have the capacity of recovering from extreme climate and natural disaster

- **human development**: BRs: able to ensure the basic livelihood security in the heritage site

d. Endangered Situation



## (1) Basic Criteria

a. Historical Relevance

b. Systematicness

c. Sustainability

d. **Endangered Situation**

- **variation tendency**: BRs: richness of the species, knowledge and technologies, landscape and cultural forms is declining

- **stress factor**: BRs: the system is threatened by various factors



## (2) Supplementary Criteria

### a. Demonstration Effect

- **participation**: BRs: **more than half** of the residents support the conservation of NIAHS
- **accessibility**: BRs: less difficult to access the system
- **promotion**: BRs: have some values for other regions

### b. Safeguard Measures



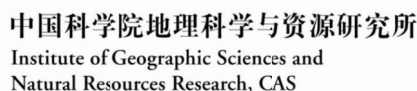
## (2) Supplementary Criteria

### a. Demonstration Effect

### b. Safeguard Measures

- **institution**: BRs: have specific administration department and personnel
- **policy**: BRs: procedures on the conservation administration of the system are basically finished
- **planning**: BRs: planning for the conservation and development of the system is finished and reviewed by experts





## 5. Guidelines for proposal and planning

- In July, 2013, MoA issued the *Guidelines for the Proposal of NIAHS* and the *Guidelines for the Conservation and Development Planning of Agricultural Heritage Systems*, to guide the local government to make a better preparation of the application materials.

农业部办公厅文件

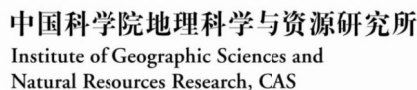
农办企(2013)25号

农业部办公厅关于印发《中国重要  
农业文化遗产申报书编写导则》和《农业  
文化遗产保护与发展规划编写导则》的通知

各省、自治区、直辖市及计划单列市、新疆生产建设兵团休闲农业管理部门：

为进一步指导各地做好中国重要农业文化遗产发掘工作,根据《农业部关于开展中国重要农业文化遗产发掘工作的通知》(农企发〔2012〕4号)和《农业部办公厅关于开展第二批中国重要农业文化遗产发掘工作的通知》(农办企〔2013〕22号)的要求,我部组织制定了《中国重要农业文化遗产申报书编写导则》和《农业文化

- 1 -



**(1) The Proposal includes three parts:**

- Outline
- Main Body
- Appendix

## 《中国重要农业文化遗产申报书》编写导则

00 闲庆如

按照农业部的有关文件,《中国重要农业文化遗产申报书》(下称《申报书》)是必备材料之一。尽管在申报书中给出了申报模板,但由于以生态性、综合性、多功能性为主要特点的中国农业文化遗产还是一个全新的概念,加上农业文化遗产保护工作开展不久,一些地方在申报时往往理解不够深入,造成《申报书》填写不规范或内容过于简单,甚至申报内容偏离农业文化遗产的主体。笔者根据自己从认识并结合近几年工作经验,对《中国重要农业文化遗产申报书(模板)》进行逐条阐释,以供编写者参考。申报书中需要的《农业文化遗产保护与发展规划》,其《编写指南》已经另外介绍。(未完待续)

《申报书》的基本结构

《申报书》基本框架包括三部分内容：概要、正文（包括5个方面）和附件。

关于“概要”部分的内容

“概要”简要介绍项目情况，具体包括5项：一是“农业文化遗产名称”，采用“（县及以上地名）+（重要资源元素名称）+农业遗产”命名，遵循当地地方名称习惯命名，二是“范围”，以地理坐标方式确定划定的遗产范围，并描述所涉及的行政区域，三是“主要特点价值”，简要介绍该农业遗产的基本特征、特征与价值点，四是“申报理由”，阐明申报理由，一般为遗产所在地或地区上人口保护；五是“负责人”，明确遗产保护与管理的主体责任单位（一般为农业管理部门），主要合作单位（一般为所在地政府或

[illegible][illegible][illegible]

大一：一是区位优势，地处中国、东亚经济圈内，区位优势明显；二是特色优势，农产品资源丰富，以及可以较好利用的区位优势，可以很好反映区位优势与区位优势的关系。

大二：主要是结合与农产品生产、加工、销售、流通、文化等方面所获得的经验，以及与区位优势研究的关系。

其三：要着重研究的事项

一是要重点考虑“中国农产品生产与流通”与区位优势的关系，以及区位优势与区位优势的关系，以及区位优势与区位优势的关系，以及区位优势与区位优势的关系。

二是要重点考虑区位优势与区位优势的关系，以及区位优势与区位优势的关系，以及区位优势与区位优势的关系，以及区位优势与区位优势的关系。

Journal of Management Education 35(1) 1-12



## 一、概要 **outline**

- (一) 名称 **name** (provincial name + heritage site name + heritage content + system)
- (二) 范围 **scope** (scope of heritage site, scope of core protected area)
- (三) 主要特点价值 **main features and values** (a brief introduction of structures, features and significance of conservation)
- (四) 申请者 **applicant** (subject of application)
- (五) 责任者 **responsibility** (subject of conservation and management, departments in charge, agencies for collaboration and technical support )



## 二、遗产地概况 (**survey of the heritage site**)

- (一) 自然条件 (**physical conditions**)
- (二) 社会经济状况 (**socio-economic conditions**)

} **basic information**

## 三、遗产特征 (**features of the heritage system**)

- (一) 起源与演变历史 (**origin and evolution**)

→ **historical relevance**

- (二) 农业特征 (**farming features**)

- (三) 生态特征 (**ecological features**)

- (四) 景观特征 (**landscape features**)

→ **tangible parts**

- (五) 技术体系 (**technological systems**)

- (六) 知识体系 (**knowledge systems**)

- (七) 文化特征 (**cultural features**)

→ **intangible parts**

} **systematic-ness**

- (八) 创造性 (**creativity**)

- (九) 独特性 (**uniqueness**)

→ **importance**



#### 四、遗产功能与重要性评估 (evaluation of functions and their importance)

- (一) 物质与产品生产 (material and product provision)
- (二) 生态系统服务 (ecosystem services)
- (三) 文化传承 (cultural inheritance)
- (四) 多功能农业发展 (multi-functionality)
- (五) 战略意义 (strategic significance)

sustainability

demonstration  
effect

#### 五、问题、挑战与机遇 (problems, challenges and opportunities)

- (一) 主要问题 (main problems)
- (二) 主要挑战 (main challenges)
- (三) 发展前景 (prospects)

endangered  
situation

#### 六、保护与发展措施 (measures for conservation and development)

- (一) 已采取措施 (measures already taken)
- (二) 拟采取措施 (measures to be taken)

safeguard  
measures

#### 七、附件 (appendix)



#### (2) The Planning contains two parts:

- Main Body (9 chapters)
- Appendix

## 《农业文化遗产保护与发展规划》编写指南



□□

阙庆文

《农业文化遗产保护与发展规划》(以下简称《规划》)是联合国粮农组织全球重要农业文化遗产(GIAHS)保护试点申报和农业部中国重要农业文化遗产(China-NIAHS)申报所要求的必备材料,同时也是农业文化遗产得以有效保护与可持续发展的基础。但目前国内外尚没有明确的关于农业文化遗产保护与发展规划的规范性文件,笔者依据农业文化遗产的概念、特点与保护要求,并结合近几年在实际工作中的思考,提出以下基本框架,供各地编制规划时参考,也借此求教于有关专家。

《规划》包括正文和附录两部分。其中,“正文”部分包括9章。

第一章为总则。从国内外进展与要求并结合遗产地保护与发展的要求阐述规划背景;以对农业文化遗产保护与发展具有指导、约束、参考

的国际公约、法律法规、政策性文件、政府与部门规划和其它相关文件为基础的规划依据;包括科学性、前瞻性、代表性、实用性等内容的规划原则;涵盖短、中、长期时间段的规划时限;说明规划编制思路、方法与流程规划的技术路线。

第二章为遗产特征与价值。在实地调查、文献调研、专家咨询的基础上,从起源与演变、系统结构、系统特征等方面阐述遗产地的基本特征;从生态、经济、社会、文化、科研、示范、教育、独特性等方面分析遗产的核心价值;在此基础上阐述保护的必要性、重要性与紧迫性。

第三章为保护与发展的优势、劣势、机遇与挑战。在实地调查、文献调研、专家咨询的基础上,分析遗产保护与发展的优势、劣势、机遇、挑战。

第四章为保护与发展的总体策略。提出保护与发展的总体目标与阶段目标;阐述“保护优先、适度利用、整

体保护、协调发展、动态保护、功能拓展、多方参与、惠益共享”的保护与发展原则;给出保护区地理坐标和所涉及的自然区域与行政区划范围,并从保护与发展的角度进行功能区划分。

第五章为保护规划。从生物多样性、农田生态环境、农村生态文明、资源循环利用与可持续管理、生态系统结构与功能等方面,按照规划时段的划分,确定农业生态保护的总体目标、主要内容与具体措施及行动计划;从遗址、古建筑等物质性和传统知识、传统技艺、乡规民约、民俗节日、民间艺术等非物质文化遗产等方面,按照规划时段的划分,确定农业文化保护的总体目标、主要内容与具体措施及行动计划;从农业、林、水、草等生态景观和村落、古建筑等文化景观方面,按照规划时段的划分,确定农业文化保护的总体目标、主要内容与具体措施及行动计划。

第六章为发展规划。从基地建

设、生产加工、品牌打造、产品认证、产业延伸、市场开拓、产品与产值等角度,按照规划时段的划分,确定农业生态产品发展的基本目标、主要内容与具体措施及行动计划;从景观点与线路设计、接待设施、品牌打造、产品设计、解说与指示、市场营销、社区参与、游客与产值、与相关旅游资源的融合等方面,按照规划时段的划分,确定可持续发展的基本目标、主要内容与具体措施及行动计划。

第七章为能力建设规划。从文化自觉、决策参与、经营管理等方面,按照规划时段的划分,确定能力建设的基本目标、主要内容与具体措施及行动计划。

第八章为风险与效益。通过趋势分析、情景分析、对比分析等方法,分析自然条件、政策影响、管理失效、文化冲击、观念改变、市场变化等方面可能的情况,并提出规避策

略。从生态文明意识、生物多样性、农田生态环境、生态系统服务功能、生态系统的稳定性、资源消耗、减缓与适应气候变化等角度分析规划实施的生态效益;从产业结构调整、农业多功能拓展、农业增效、农民增收、农村经济发展、市场开拓、市场波动应对、经济系统的稳定性等角度分析规划实施的经济效益;从社会影响、文化自觉与自信、农村就业、农产品安全、贫困缓解、妇女地位提高、农村社会和谐、生计安全、文化传承、社会系统的稳定性等角度分析规划实施的社会效益。

第九章为保障措施。分别从制度保障、组织保障、技术保障、资金保障四个方面进行阐述。

附录部分主要附件,包括区位、地形、功能分区、农业生态保护区、农业文化遗产保护布局、农业景观保护布局、生态产品发展布局(基地建设、产品加工)、旅游发展布局图等。





## 一、总则 (**general principles**)

- (一) 规划背景 (**background**)
- (二) 规划依据 (**basis**)
- (三) 规划原则 (**principles**)
- (四) 规划时限 (**period**)
- (五) 技术路线 (**technical route**)

## 二、遗传特征与价值分析 (**features and values**)

- (一) 遗产特征 (**features**)
- (二) 遗产价值 (**values**)
- (三) 遗产的重要性与保护的必要性、紧迫性 (**necessity and urgency**)

## 三、保护与发展的优势与劣势、机遇与挑战 (**SWOT analysis**)

- (一) 优势与劣势 (**strength and weakness**)
- (二) 机遇与挑战 (**opportunity and threat**)

## 四、保护与发展的总体策略 (**overall strategy**)

- (一) 保护与发展的目标 (**objectives**)
- (二) 保护与发展的原则 (**principles**)
- (三) 区域范围与功能区划分 (**scope and function zoning**)



## 五、保护规划 (**conservation planning**)

- (一) 农业生态保护 (**ecological conservation**)
- (二) 农业文化保护 (**cultural conservation**)
- (三) 农业景观保护 (**landscape conservation**)

## 六、发展规划 (**development planning**)

- (一) 生态产品开发 (**ecological products**)
- (二) 休闲农业发展 (**eco-tourism**)

## 七、能力建设规划 (**capacity building planning**)

- (一) 文化自觉能力 (**cultural consciousness**)
- (二) 经营管理能力 (**management ability**)

objectives;  
contents;  
measures and  
action plans.



## 八、风险与效益分析 (**analysis of risks and benefits**)

- (一) 风险分析 (**analysis of risks**)
- (二) 效益分析 (**analysis of benefits**)

## 九、保障措施 (**safeguard measures**)

- (一) 制度保障 (**institution building**)
- (二) 组织保障 (**organization building**)
- (三) 技术保障 (**technical support**)
- (四) 资金保障 (**capital investment**)

## 附录：基本图件 (**appendix**)



- **Why China-NIAHS are needed?**
- **How to become a China-NIAHS?**
- **What are the main achievements?**

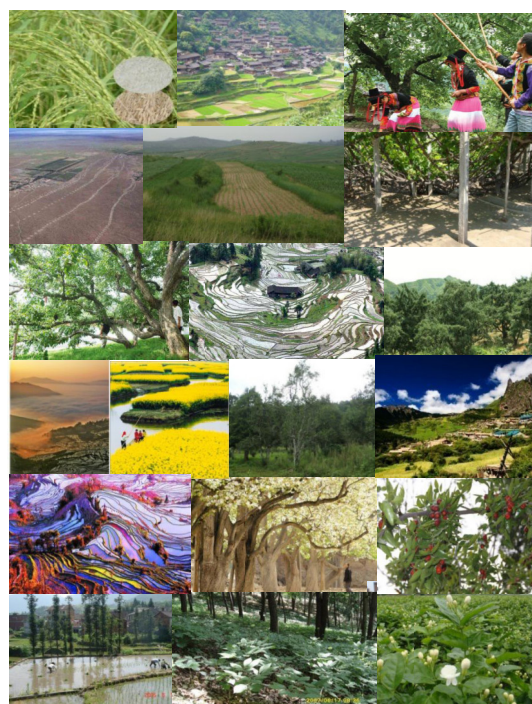




- In May, 2013, the **first batch** of China-NIAHS (19) was designated by MoA.

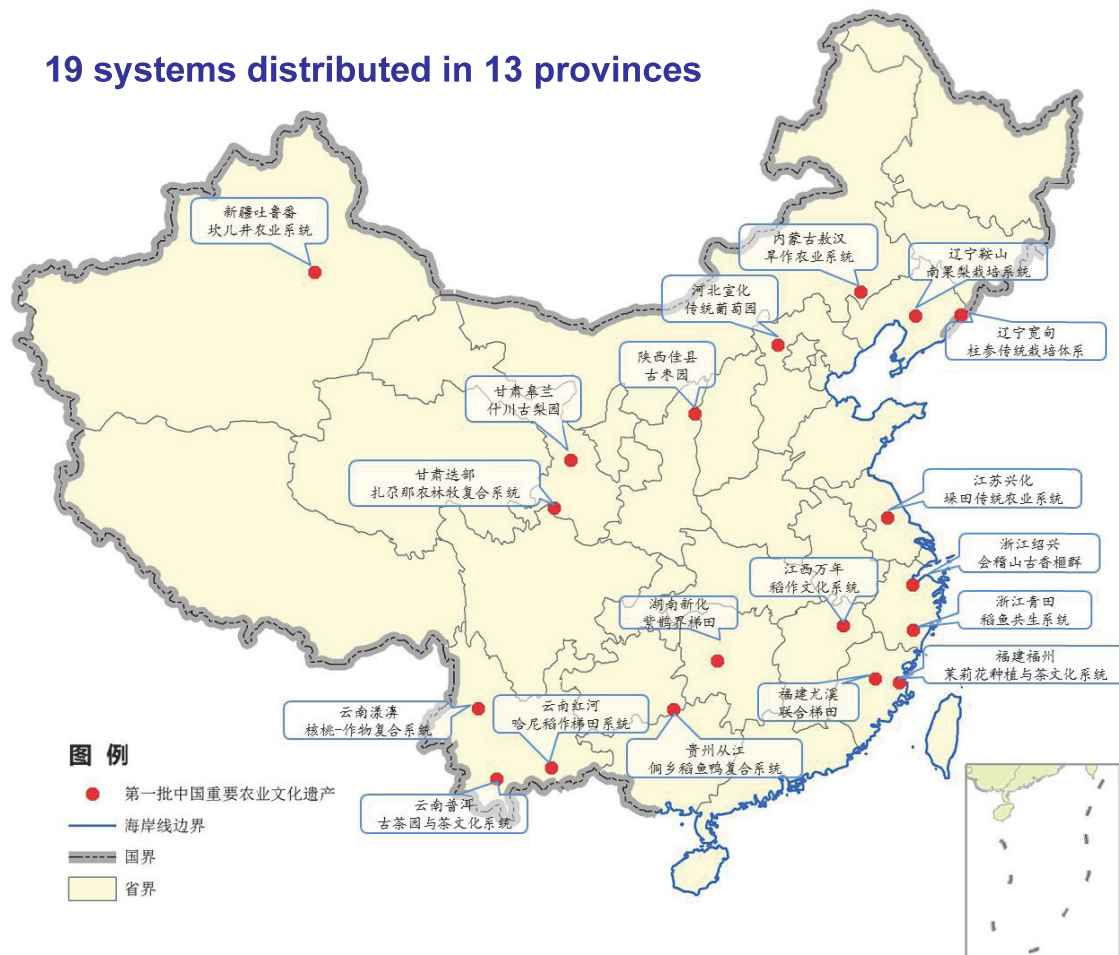


- 河北宣化传统葡萄园 (GIAHS, 2013)
- 内蒙古敖汉旱作农业系统 (GIAHS, 2012)
- 辽宁鞍山南果梨栽培系统
- 辽宁宽甸柱参传统栽培体系
- 江苏兴化垛田传统农业系统 (GIAHS, 2014)
- 浙江青田稻鱼共生系统 (GIAHS, 2005)
- 浙江绍兴会稽山古香榧群 (GIAHS, 2013)
- 福建福州茉莉花种植与茶文化系统 (GIAHS, 2014)
- 福建尤溪联合梯田
- 江西万年稻作文化系统 (GIAHS, 2010)
- 湖南新化紫鹊界梯田
- 云南红河哈尼稻作梯田系统 (GIAHS, 2010)
- 云南普洱古茶园与茶文化系统 (GIAHS, 2012)
- 云南漾濞核桃-作物复合系统
- 贵州从江侗乡稻鱼鸭系统 (GIAHS, 2011)
- 陕西佳县古枣园 (GIAHS, 2014)
- 甘肃皋兰什川古梨园
- 甘肃迭部扎尕那农林牧复合系统
- 新疆吐鲁番坎儿井农业系统





## 19 systems distributed in 13 provinces



中国科学院地理科学与资源研究所  
Institute of Geographic Sciences and  
Natural Resources Research, CAS



- The **second batch** of China-NIAHS was published in May, **2014**, consisting of **20** traditional agricultural systems

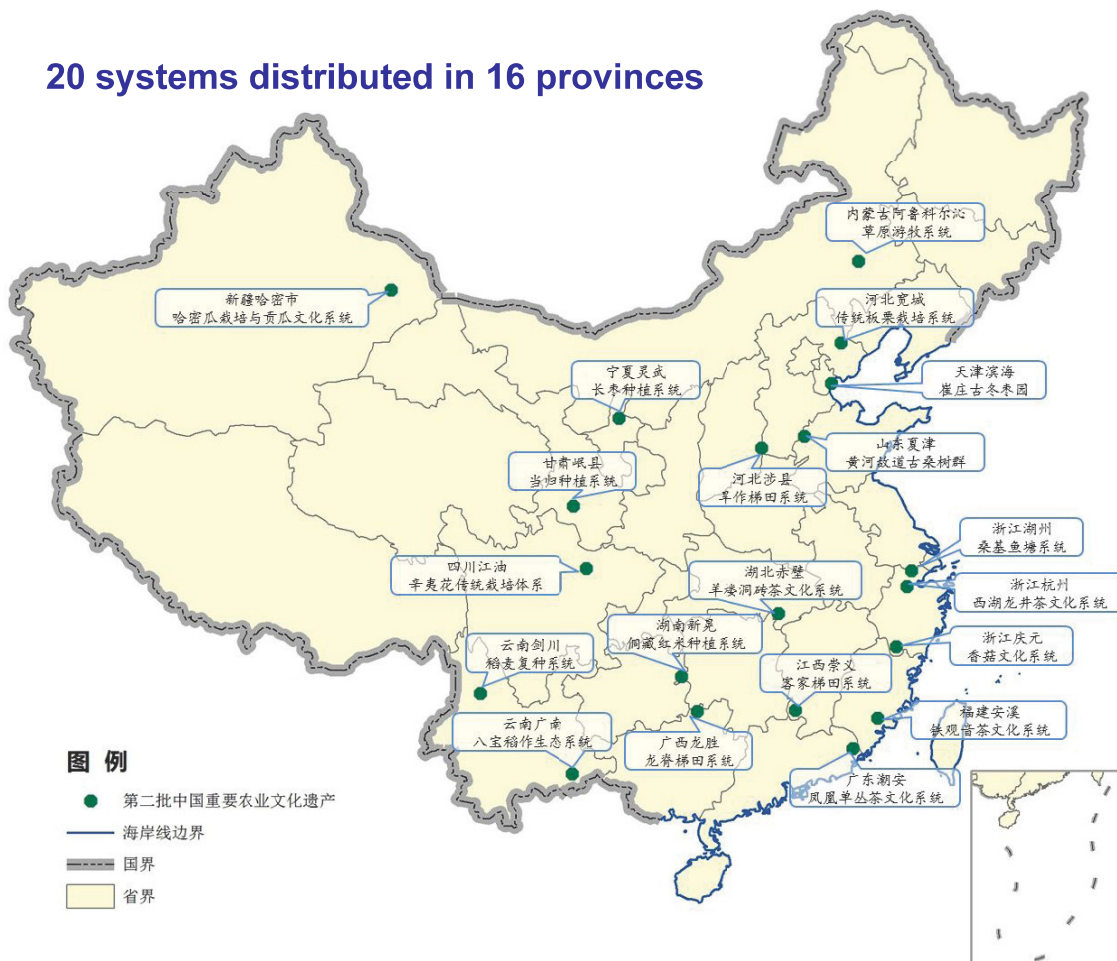




- |                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| 1. 天津滨海崔庄古冬枣园     | 11. 湖北赤壁羊楼洞砖茶文化系统     |
| 2. 河北宽城传统板栗栽培系统   | 12. 湖南新晃侗藏红米种植系统      |
| 3. 河北涉县旱作梯田系统     | 13. 广东潮安凤凰单丛茶文化系统     |
| 4. 内蒙古阿鲁科尔沁草原游牧系统 | 14. 广西龙胜龙脊梯田系统        |
| 5. 浙江杭州西湖龙井茶文化系统  | 15. 四川江油辛夷花传统栽培体系     |
| 6. 浙江湖州桑基鱼塘系统     | 16. 云南广南八宝稻作生态系统      |
| 7. 浙江庆元香菇文化系统     | 17. 云南剑川稻麦复种系统        |
| 8. 福建安溪铁观音茶文化系统   | 18. 甘肃岷县当归种植系统        |
| 9. 江西崇义客家梯田系统     | 19. 宁夏灵武长枣种植系统        |
| 10. 山东夏津黄河故道古桑树群  | 20. 新疆哈密市哈密瓜栽培与贡瓜文化系统 |



20 systems distributed in 16 provinces







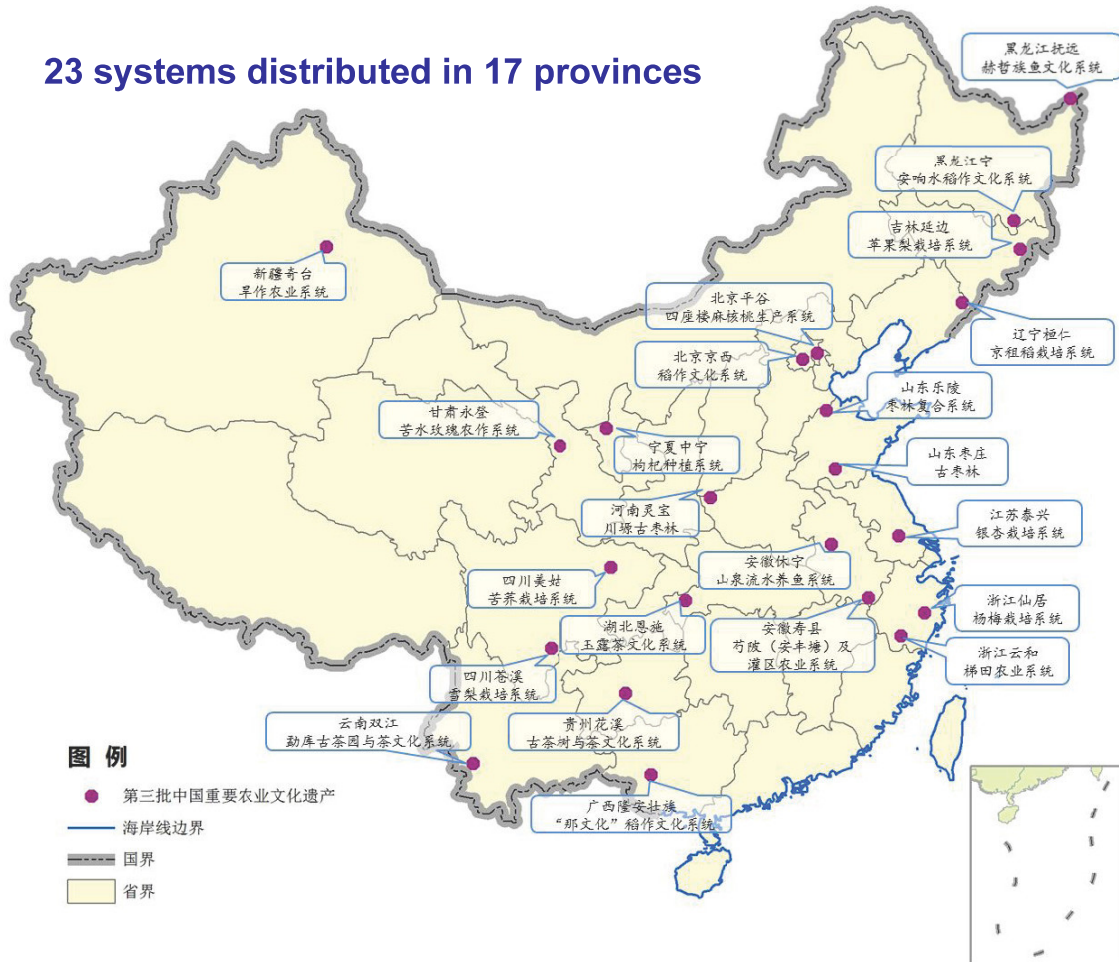
- Another **23** traditional agricultural systems were designated as China-NIAHS in November of **2015**.
- The total amount of China-NIAHS came up to **62** by the end of **2015**.



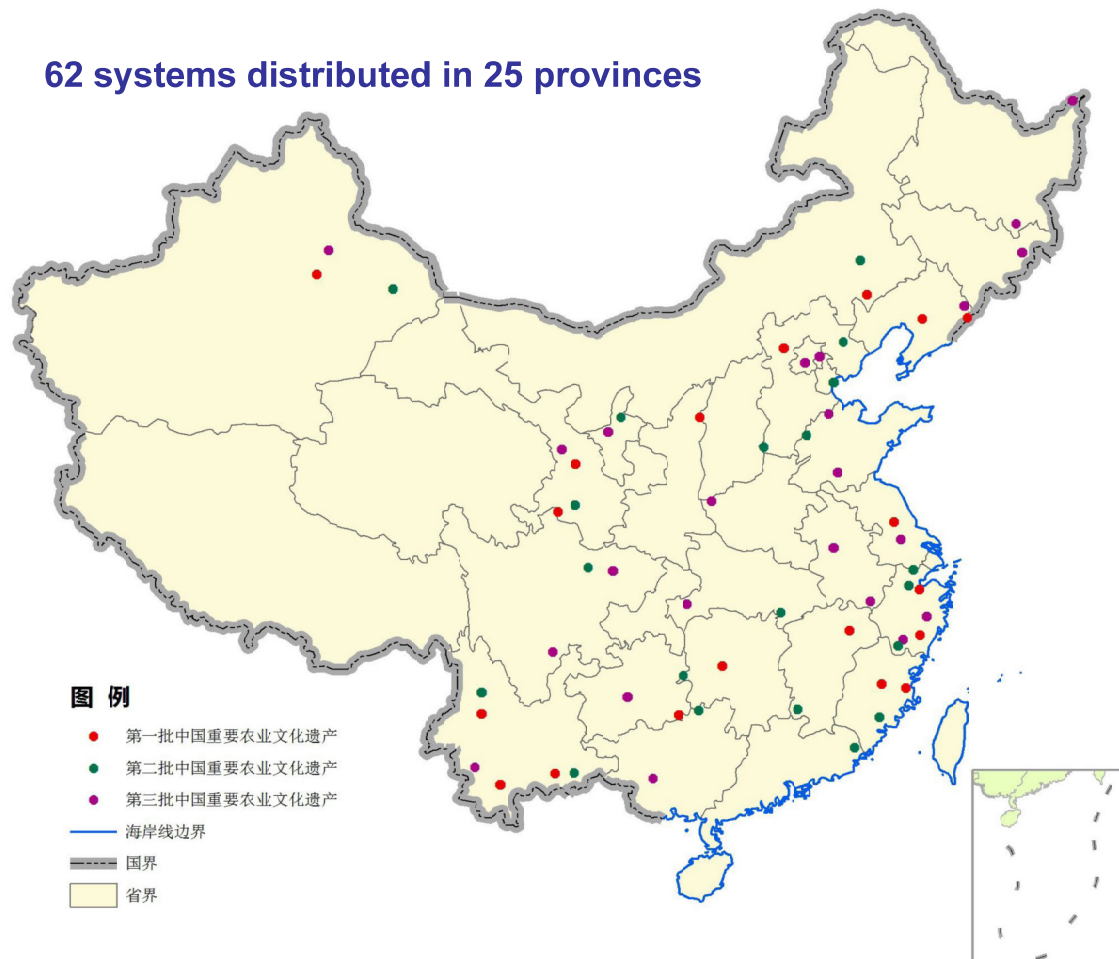
- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| 1. 北京平谷四座楼麻核桃生产系统      | 12. 山东枣庄古枣林           |
| 2. 北京京西稻作文化系统          | 13. 山东乐陵枣林复合系统        |
| 3. 辽宁桓仁京租稻栽培系统         | 14. 河南灵宝川塬古枣林         |
| 4. 吉林延边苹果梨栽培系统         | 15. 湖北恩施玉露茶文化系统       |
| 5. 黑龙江抚远赫哲族鱼文化系统       | 16. 广西隆安壮族“那文化”稻作文化系统 |
| 6. 黑龙江宁安响水稻作文化系统       | 17. 四川苍溪雪梨栽培系统        |
| 7. 江苏泰兴银杏栽培系统          | 18. 四川美姑苦荞栽培系统        |
| 8. 浙江仙居杨梅栽培系统          | 19. 贵州花溪古茶树与茶文化系统     |
| 9. 浙江云和梯田农业系统          | 20. 云南双江勐库古茶园与茶文化系统   |
| 10. 安徽寿县芍陂（安丰塘）及灌区农业系统 | 21. 甘肃永登苦水玫瑰农作系统      |
| 11. 安徽休宁山泉流水养鱼系统       | 22. 宁夏中宁枸杞种植系统        |
|                        | 23. 新疆奇台旱作农业系统        |



## 23 systems distributed in 17 provinces



## 62 systems distributed in 25 provinces





- **China NIAHS Scientific Committee** (27 members) was established in March, **2014**, to ensure them being selected in an equitable and transparent way and also to improve the scientific rationality of their conservation and management.



- Each member usually **reviews two proposals** and then expresses his/her opinions about the potential systems
- Other members can **make further check** of the proposals and othe related materials when they have different opionions
- All the members will **score the candidates** (indicators are designed according to the criteria; each indicator must be given 5, 3 or 1 points)

	number of candidates	number of designations
first batch	43	19
second batch	42	20
third batch	42	23
total	127	62



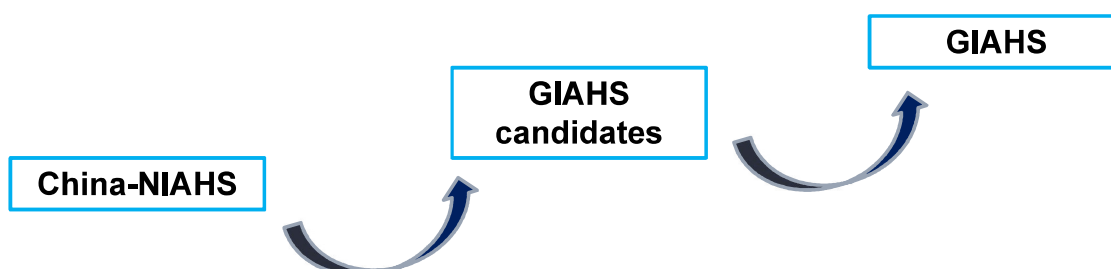




- In August, **2015**, MoA issued and implemented the ***Procedures on the Administration of Important Agricultural Heritage Systems***, which demonstrated that all the activities related to GIAHS/NIAHS in China be conducted according to the law from then on.
- It is the **FIRST** legal document on the administration of agricultural heritage systems in the world.
  - application and identification
  - conservation and management
  - utilization and development
  - supervision and inspection



- In **October**, 2015, MoA started the first-round selection of GIAHS candidates from China-NIAHS, to build a **tentative list** of GIAHS in China.
- Several agricultural heritage systems on the list will be defined as **key projects** and be recommended to FAO in the following two years (**2016-2017**)





中国科学院地理科学与资源研究所  
Institute of Geographic Sciences and  
Natural Resources Research, CAS



**Thank you for your  
attention!**

